

Sygnatura akt IV Ka 608/14

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 24 września 2014 roku.

Sąd Okręgowy w Świdnicy w IV Wydziale Karnym Odwoławczym w składzie:

Przewodniczący :	SSO Waldemar Majka (spr.)
Sędziowie :	SSO Ewa Rusin SSO Elżbieta Marcinkowska
Protokolant :	Ewa Ślemp

przy udziale Jolanty Siwik-Ważny Prokuratora Prokuratury Okręgowej,

po rozpoznaniu dnia 24 września 2014 roku

sprawy **B. K.**

syna J. i B. z domu D.

urodzonego (...) w D.

oskarżonego z art. 284 § 2 k.k. w zw. z art. 64 § 1 k.k., art. 278 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 1 k.k., art. 270 § 1 k.k.

na skutek apelacji wniesionej przez prokuratora

od wyroku Sądu Rejonowego w Kłodzku

z dnia 9 maja 2014 roku, sygnatura akt II K 588/12

I. zmienia zaskarżony wyrok w ten sposób, że:

1) uchyla orzeczenie o karze łącznej oraz o zaliczeniu okresu rzeczywistego pozbawienia wolności jak w punktach IV i V dyspozycji;

2) w punkcie II dyspozycji eliminuje z przypisanego ciągu przestępstw czyny opisane w punktach IV i VI części wstępnej wyroku i przyjmując, iż stanowią one wykroczenia z art. 119 § 1 k.w. – na podstawie art. 45 § 1 k.w. w zw. z art. 5 § 1 pkt 4 k.p.w. postępowanie w tym zakresie umarza stwierdzając, iż koszty procesu w tej części ponosi Skarb Państwa, natomiast za ciąg przestępstw opisanych w punktach V i VII części wstępnej wyroku na podstawie art. 278 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 1 k.k., oraz art. 91 § 1 k.k. i art. 33 § 2 k.k. wymierza oskarżonemu karę 1 (jednego) roku pozbawienia wolności i 15 (piętnastu) stawek dziennych grzywny ustalając wysokość jednej stawki na 10 (dziesięć) złotych;

II. na podstawie art. 91 § 2 k.k. łączy orzeczone powyżej oraz w punktach I i III dyspozycji zaskarżonego wyroku kary pozbawienia wolności i grzywny i wymierza oskarżonemu karę łączną 2 (dwóch) lat i 8 (ośmiu) miesięcy pozbawienia wolności i 40 (czterdzieści) stawek dziennych grzywny ustalając wysokość jednej stawki na 10 (dziesięć) złotych;

III. na podstawie art. 63 § 1 k.k. zalicza oskarżonemu na poczet orzeczonej kary łącznej pozbawienia wolności okres tymczasowego aresztowania od dnia 25 listopada 2011r. do dnia 14 lutego 2012r. przyjmując, iż jeden dzień rzeczywistego pozbawienia wolności równy jest jednemu dniowi kary pozbawienia wolności;

IV. zmienia zaskarżony wyrok:

1) w punkcie VI jego dyspozycji w ten sposób, że eliminuje orzeczenie o obowiązku naprawienia szkody na rzecz (...) spółki z o.o. w W. w kwocie 327 złotych i obniża kwotę obowiązku naprawienia szkody na rzecz (...) S.A. w P. do 1013,03 złotych;

2) w punkcie VII jego dyspozycji wysokość opłaty obniża do 480 złotych;

V. zasądza od Skarbu Państwa na rzecz adw. M. M. z Kancelarii Adwokackiej w Ś. 516,60 złotych tytułem kosztów nie opłaconej pomocy prawnej udzielonej oskarżonemu z urzędu w postępowaniu odwoławczym;

VI. zwalnia oskarżonego od ponoszenia kosztów sądowych związanych z postępowaniem odwoławczym zaliczając wydatki za to postępowanie na rachunek Skarbu Państwa.

Sygnatura akt IV Ka 608/14

UZASADNIENIE

Prokurator Rejonowy w Kłodzku wniósł akt oskarżenia przeciwko B. K. oskarżając go o to, że:

I. w dniu 10 maja 2011 roku w K., województwa (...), przywłaszczył powierzony mu przez pokrzywdzonego samochód osobowy marki A. (...) o nr rej. (...) o wartości 14.000,00 złotych, czym działał na szkodę M. F., przy czym czynu tego dopuścił się przed upływem 5 lat od odbycia kary 4 lat pozbawienia wolności orzeczonej wyrokiem Sądu Rejonowego w Kłodzku z dnia 28 lutego 2007n roku, sygn.akt II K 896/06, którą odbył w okresie od 04 października 2006 roku do 02 stycznia 2008 roku oraz od 02 grudnia 2009 roku do 23 marca 2010 roku m.in. za przestępstwo z art.13§1 kk w zw. z art. 280§1 kk w zw. z art. 64§1 kk,

tj. o czyn z art. 284§2 kk w zw. z art. 64§1 kk.

II. w okresie od 27 do 30 maja 2011 roku w K., województwa (...), przywłaszczył powierzony mu na podstawie umowy wynajmu samochód ciężarowy marki F. (...) o nr rej. (...) o wartości 6.000,00 złotych, czym działał na szkodę A. G., przy czym czynu tego dopuścił się przed upływem 5 lat od odbycia kary 4 lat pozbawienia wolności orzeczonej wyrokiem Sądu Rejonowego w Kłodzku z dnia 28 lutego 2007 roku, sygn.akt II K 896/06, którą odbył w okresie od 04 października 2006 roku do 02 stycznia 2008 roku oraz od 02 grudnia 2009 roku do 23 marca 2010 roku m.in. za przestępstwo z art. 13§1 kk w zw. z art. 280§1 kk w zw. z art. 64§1 kk,

tj. o czyn z art. 284§2 kk w zw. z art. 64§1 kk.

III. w dniu 14 lipca 2011 roku w K., województwa (...), przywłaszczył powierzony mu przez pokrzywdzonego samochód osobowy marki B. (...) o nr rej. (...) o wartości 12.500,00 złotych, czym działał na szkodę J. Ł., przy czym czynu tego dopuścił się przed upływem 5 lat od odbycia kary 4 lat pozbawienia wolności orzeczonej wyrokiem Sadu Rejonowego w Kłodzku z dnia 28 lutego 2007 roku, sygn.akt II K 896/06, którą odbył w okresie od 04 października 2006 roku do 02 stycznia 2008 roku oraz od 02 grudnia 2009 roku do 23 marca 2010 roku m.in. za przestępstwo z art. 13§1 kk w zw. z art. 280§1 kk w zw. z art. 64§1 kk,

tj. o czyn z art. 284§2 kk w zw. z art. 64§1 kk.

IV. w dniu 14 lipca 2011 roku w K., województwa (...), na stacji paliw S. dokonał zaboru w celu przywłaszczenia paliwo (...) w ilości 65,01 litra o wartości 327,00 złotych, w ten sposób, że zatankował paliwo do pojazdu marki B. (...) o nr rej. (...), po czym nie płacąc odjechał z miejsca tankowania działając na szkodę (...) Sp. z o.o. W., przy czym czynu tego dopuścił się przed upływem 5 lat od odbycia kary 4 lat pozbawienia wolności orzeczonej wyrokiem Sadu Rejonowego w Kłodzku z dnia 28 lutego 2007 roku, sygn. akt II K 896/06, którą odbył w okresie od 04 października 2006 roku do 02 stycznia 2008 roku oraz od 02 grudnia 2009 roku do 23 marca 2010 roku m.in. za przestępstwo z art. 13§1 kk w zw. z art. 280§1 kk w zw. z art. 64§1 kk,

tj. o czyn z art. 278§1 kk w zw. z art. 64§1 kk.

V. w dniu 30 września 2011 roku w S., województwa (...), na stacji paliw (...) dokonał zaboru w celu przywłaszczenia paliwo w postaci oleju napędowego w ilości 98,00 litrów o wartości 505,00 złotych w ten sposób, że zatankował paliwo do pojazdu marki R. (...) i do kanistrów, po czym nie płacąc odjechał z miejsca tankowania działając na szkodę (...) S.A. w P., przy czym czynu tego dopuścił się przed upływem 5 lat od odbycia kary 4 lat pozbawienia wolności orzeczonej wyrokiem Sądu Rejonowego w Kłodzku z dnia 28 lutego 2007 roku, sygn. akt II K 896/06, którą odbył w okresie od 04 października 2006 roku do 02 stycznia 2008 roku oraz od 02 grudnia 2009 roku do 23 marca 2010 roku m.in. za przestępstwo z art. 13§1 kk w zw. z art. 280§1 kk w zw. z art. 64§1 kk,

tj. o czyn z art. 278§1 kk w zw. z art. 64§1 kk.

VI. w dniu 06 października 2011 roku w S., województwa (...), na stacji paliw (...) dokonał zaboru w celu przywłaszczenia paliwo w postaci oleju napędowego w ilości 60,58 litra o wartości 308,35 złotych w ten sposób, że zatankował paliwo do pojazdu marki R. (...) o nr rej. (...) i do kanistrów, po czym nie płacąc odjechał z miejsca tankowania działając na szkodę (...) S.A. w P., przy czym czynu tego dopuścił się przed upływem 5 lat od odbycia kary 4 lat pozbawienia wolności orzeczonej wyrokiem Sądu Rejonowego w Kłodzku z dnia 28 lutego 2007 roku, sygn. akt II K 896/06, którą odbył w okresie od 04 października 2006 roku do 02 stycznia 2008 roku oraz od 02 grudnia 2009 roku do 23 marca 2010 roku m.in. za przestępstwo z art. 13§1 kk w zw. z art. 280§1 kk w zw. z art. 64§1 kk,

tj. o czyn z art. 278§1 kk w zw. z art. 64§1 kk.

VII. w dniu 07 października 2011 roku w P., województwa (...), na stacji paliw (...) dokonał zaboru w celu przywłaszczenia paliwo w postaci oleju napędowego w ilości 98,81 litra o wartości 508,03 złotych w ten sposób, że zatankował paliwo do pojazdu marki R. (...) o nr rej. (...) i do kanistrów, po czym nie płacąc odjechał z miejsca tankowania działając na szkodę (...) S.A. w P., przy czym czynu tego dopuścił się przed upływem 5 lat od odbycia kary 4 lat pozbawienia wolności orzeczonej wyrokiem Sądu Rejonowego w Kłodzku z dnia 28 lutego 2007 roku, sygn. akt II K 896/06, którą odbył w okresie od 04 października 2006 roku do 02 stycznia 2008 roku oraz od 02 grudnia 2009 roku do 23 marca 2010 roku, m.in. za przestępstwo z art. 13§1 kk w zw. z art. 280§1 kk w zw. z art. 64§1 kk,

tj. o czyn z art. 278§1 kk w zw. z art. 64§1 kk.

VIII. w nieustalonym dniu maja 2011 r. w D. pow. (...) w celu użycia za autentyczny podrobił umowę sprzedaży samochodu marki A. (...) o nr rej. (...) należącego do M. F. czym działał na szkodę M. F.,

tj. o czyn z art. 270§1 kk.

Na podstawie art. 335§1 kpk prokurator wniósł o skazanie B. K. bez przeprowadzenia rozprawy i wymierzenie mu kar:

Przy zastosowaniu art. 91§1 kk

I. - za czyny opisane w punktach I, II i III z art. 284§2 kk w zw. z art. 64§1 kk dwa lata pozbawienia wolności oraz grzywnę w wysokości 30 stawek dziennych po 10 złotych każda,

- za czyny opisane w punktach IV, V, VI, VII z art. 278§1 kk w zw. z art. 64§1 kk – jeden rok i sześć miesięcy pozbawienia wolności i grzywnę w wysokości 30 stawek dziennych po 10 złotych każda

II. za czyn z art. 270§1 kk opisany w punkcie VIII – sześć miesięcy pozbawienia wolności i jako kary łącznej – trzy lata i sześć miesięcy pozbawienia wolności oraz orzeczenie grzywny w wymiarze 50 stawek dziennych po 10 złotych każda.

Wyrokiem z dnia 9 maja 2014 r. (sygn. akt II K 588/12) Sąd Rejonowy w Kłodzku:

I. oskarżonego B. K. uznał za winnego popełnienia zarzucanych mu czynów opisanych w pkt I,II i III części wstępnej wyroku i przyjmując, że stanowią one ciąg przestępstw opisane w art. 91§1 kk na podstawie art. 284§2 kk w zw. z art. 64§1 kk i art. 91§1 kk w zw. z art. 33§2 kk wymierzył mu karę 2 (dwóch) lat pozbawienia wolności i grzywnę w wysokości 30 (trzydziestu) stawek dziennych po 10 (dziesięć) złotych każda;

II. oskarżonego B. K. uznał za winnego popełnienia czynów opisanych w pkt IV,V,VI i VII części wstępnej wyroku i przyjmując, że stanowią one ciąg przestępstw o którym mowa w art. 91§1 kk na podstawie art. 278§1 kk w zw. z art. 64§1 kk w zw. z art. 91§1 kk i art. 33§2 kk wymierzył mu karę 1 (jednego) roku i 6 (sześciu) miesięcy pozbawienia wolności i grzywnę w wysokości 30 (trzydziestu) stawek dziennych ustalając wysokość jednej stawki na kwotę 10 (dziesięciu) złotych każda;

III. oskarżonego B. K. uznał za winnego popełnienia czynu opisanego w pkt VIII części wstępnej wyroku i za to na podstawie art. 270§1 kk wymierzył mu karę 6 (sześciu) miesięcy pozbawienia wolności,

IV. na podstawie art. 91§2 kk wyżej orzeczone kary pozbawienia wolności i grzywny połączył i wymierzył oskarżonemu karę łączną 3 (trzech) lat i 6 (sześciu) miesięcy pozbawienia wolności i łączną karę grzywny w wysokości 50 (pięćdziesięciu) stawek dziennych w wysokości po 10 (dziesięć) złotych każda;

V. na podstawie art. 63§1 kk zaliczył oskarżonemu na poczet orzeczonej kary pozbawienia wolności okres tymczasowego aresztowania od dnia 25 listopada 2011 r. do dnia 14 lutego 2012 r. przyjmując, iż jeden dzień rzeczywistego pozbawienia wolności równy jest jednemu dniowi kary pozbawienia wolności;

VI. na podstawie art. 46§1 kk orzekł od oskarżonego B. K. tytułem środka karnego obowiązek naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem poprzez uiszczenie na rzecz pokrzywdzonego M. F. kwoty 13.000 (trzynastu tysięcy) złotych na rzecz A. G. kwoty 1.600 (tysiąc sześćset) złotych i na rzecz J. Ł. kwoty 12.350 (dwanaście tysięcy trzysta pięćdziesiąt) złotych na rzecz pokrzywdzonego (...) S.A. w P. 1.321, 38 złotych oraz na rzecz pokrzywdzonego Spółki (...) z o.o. w W. kwotę 327 (trzysta dwadzieścia siedem) zł;

VII. na podstawie art. 627 kpk zasądził od oskarżonego na rzecz Skarbu Państwa koszty sądowe w całości w tym na podstawie art. 2 ust.1 pkt 5 i art. 3 ust.1 ustawy z dnia 23 czerwca 1973 roku o opłatach w sprawach karnych (Dz.U. z 1983 r., Nr 49, poz.223 z późn. zm.) wymierzył mu opłatę w wysokości 500 złotych;

VIII. na podstawie art. 627 kpk zasądził od oskarżonego na rzecz oskarżyciela posiłkowego M. F. kwotę 250 złotych tytułem wydatków poniesionych przez niego w sprawie.

Ze wskazanym wyrokiem nie pogodził się Prokurator Rejonowy w Kłodzku zaskarżając wyrok w części orzeczenia o karze na korzyść oskarżonego, zarzucając:

obrazę przepisu prawa materialnego określonego w art. 91§1 kk poprzez błędne przyjęcie iż czyny opisane w pkt IV i VI części wstępnej wyroku stanowią ciąg przestępstw o którym mowa w art. 91§1 kk, gdyż na etapie wyrokowania każdy z tych czynów wyczerpywał jedynie znamiona wykroczenia określonego w art. 119§1 kw, podnosząc wskazany zarzut wniósł o uchylenie zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy Sądowi I instancji do ponownego rozpoznania zaś na rozprawie apelacyjnej zmodyfikował wniosek apelacyjny domagając się zmiany zaskarżonego wyroku poprzez

umorzenie postępowania za dwa wykroczenia i ukształtowania orzeczenia o karze łącznej i obowiązku naprawienia szkody.

Sąd okręgowy zważył:

apelacja jest zasadna .

W istocie uszło uwadze sądowi I instancji, iż z dniem 9 listopada 2013 roku weszły w życie regulacje ustawy z dnia 27 września 2013 roku o zmianie ustawy - Kodeks postępowania karnego oraz niektórych innych ustaw, zaś art.2 pkt 4 teże ustawy wprowadził zmianę przepisu art.119§1 kw, który otrzymał brzmienie kto kradnie lub przywłaszcza sobie cudzą rzecz ruchomą, jeżeli jej wartość nie przekracza 1/4 minimalnego wynagrodzenia, podlega karze aresztu, ograniczenia wolności albo grzywny. Minimalne wynagrodzenie w roku 2014 roku sięga kwoty 1680 złotych, a zatem 1/4 tej kwoty to 420 złotych.

W świetle powyższego wadliwe pozostawały rozstrzygnięcia w zakresie czynów opisanych w punktach IV i VI części wstępnej zaskarżonego wyroku, w których przypisano oskarżonemu sprawstwo czynów kwalifikowanych z art.278§1 kk w zw. z art.64§1 kk przy ustaleniu wysokości szkody na 327 złotych i 308,35 złotych. Sąd I instancji winien zastosować wskazania art.4§1 kk i zastosować ustawę obowiązującą w dacie orzekania i czyn zakwalifikować jako wykroczenie z art.119§1 kw (art.400§1 kpk).

W dacie orzekania przed sądem odwoławczym jak i sądem I instancji nastąpiło przedawnienie karalności wskazanych wykroczeń, a to wobec upływu dwóch lat od czasu ich popełnienia (art.45§1 kw), co stosownie do treści art.5§1 pkt 4 kpw obligowało do umorzenia postępowania po uprzednim uchyleniu zaskarżonego wyroku w tym zakresie (art.437§2 kpk w zw. z art.109§2 kpw).

Orzeczenie to implikowało konieczność ponownego ukształtowania orzeczeń o karze za ciąg przestępstw i karze łącznej, co też uczyniono w punktach I ppkt 2 i II wyroku mając na względzie zastosowaną przez sąd I instancji zasadę absorpcji w zakresie kar jednostkowych orzeczonych za czyny z art.278§1 kk. Wskazana zasada dawała podstawy do obniżenia wymiaru kary za ciąg przestępstw jak i kary łącznej – proporcjonalnie do zakresu umorzenia postępowania.

Na poczet orzeczonej kary łącznej zaliczono oskarżonemu okres jego zatrzymania i tymczasowego aresztowania (pkt III wyroku).

Zmianie podlegało również orzeczenie o obowiązku naprawienia szkody z punktu VI dyspozycji poprzez uchylenie tego orzeczenia w zakresie w jakim umorzono postępowanie. Korekcie podlegało również orzeczenie o kosztach z punktu VII dyspozycji zaskarżonego wyroku, skoro inna pozostaje podstawa ich naliczenia

Na podstawie art. 29 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 26 maja 1982 r. Prawo o adwokaturze (Dz.U. nr 16 poz. 124 ze zm.) oraz § 14 ust. 2 pkt 4, §2 ust.3 i § 19 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 września 2002 r. w sprawie opłat za czynności adwokackie oraz ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej z urzędu (Dz.U. nr 164 poz. 1348, ze zmianami), zasądzono od Skarbu Państwa na rzecz adwokata M. M. 516,60 złotych tytułem zwrotu kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej oskarżonemu z urzędu w postępowaniu odwoławczym.

Sytuacja majątkowa oskarżonego i zasady słuszności uzasadniają orzeczenie o kosztach należnych Skarbowi Państwa (art.624§1 kpk).